

The Boxer

Simon + Garfunkel

I am just a poor boy
Though my story's seldom told
I have squandered my resistance
For a pocketful of mumbles
Such are promises
All lies and jest
Still, a man hears what he wants to hear
And disregards the rest

When I left my home
And my family
I was no more than a boy
In the company of strangers
In the quiet of the railway station
Running scared
Laying low
Seeking out the poorer quarters
Where the ragged people go
Looking for the places
Only they would know

Asking only workman's wages
I come looking for a job
But I get no offers
Just a come-on from the whores
On Seventh Avenue
I do declare
There were times
When I was so lonesome
I took some comfort there

Then I'm laying out my winter clothes
And wishing I was gone
Going home
Where the New York City winters
Aren't bleeding me
Leading me
Going home

In the clearing stands a boxer
And a fighter by his trade
And he carries the reminders
Of ev'ry glove that laid him down
And cut him till he cried out
In his anger and his shame:
"I am leaving, I am leaving"
But the fighter still remains

Boxer

Simon + Garfunkel

Mám jen kapsu prázdnou
Dál mi čouhá sláma z bot
I můj příběh žádná sláva
Planejch keců všech i slibů
Lží a tlachání
Těch já měl dost
Ze všech moudrejch řečí dospělých
Ve mně narůstala zlost

Tak jsem dveřmi prásk
A svou cestou šel
Malej opuštěnej kluk
Všude potkával jsem stejný
Kluky na útěku u zdí starých
Nádraží
Hledat cíl
Hledat přístav pevný místo
Kde by chudej hlavu skryl
Úkryt v suchým koutku
Kde by zakotvil

Pak jsem zkoušel najít práci
Abych měl dál z čeho žít
Však nulovej zájem
Stály o mě jenom děvky
V Sedmý avenue
A já byl sám
Plnej marný touhy
Někde zažít
Co tak málo znám

A tak odhodil jsem zimní plášť
A přál si domů jít
Ke hvězdám
Zima New York City náhle už mě
Nemrazí
Provází
Ke hvězdám

V ringu světa stát jak boxer
Chlap co ví že žít je řež
Zbitý z šarvátek a bojů
Kdy protivník neznal slitování
Krev z ran co mě pálí
Je jak hanba má i pád
I když sílu ztrácím sílu ztrácím
Dál se budu rvát